

PAULI BƏ KOLOSSIJON NOMƏ

VƏSƏ

Pauli in nomə esətnə Turkiyə əroziədə vırəbəvirə b1ə bə Kolos şəhri imoniyon icmo nıvıştə b1ə. In şəhr Efes şəhri şərgədəye. Pauli noəşnıbe in icmo əsos, intasi əv boəvon norohat beydəbe, çumçiko Efeso xıdmətəvonon vıgəndəşbe əyo. Pauli xəbə qətəşbe ki, bə icmoədə b1ə duyəvoje m1əllimon omuteydən ki, Xıdo zıneyro iyən qırd xılos beyro inson bə mələkon iyən bə co ruhaniyə ğırvvon səcdə kardənine. Im m1əllimon sınnəti, bemənoə ğaydon iyən həniyən bə co ənənəon rıoyət karde tələb kardeydəbin.

Paul b1 jıqo pesoxtə təlimon vəynə beşeydəbe, həğiğiyyə məsihiyyə təlimi nımoyiş kardeydəbe. Həvari Paul omuteydəbe ki, əncəx İsa Məsih ğadire bo insoni xılos karde, əmandə əğidon iyən koon insoni Xıdoku diyəro eğandeydən. Xəlləği-Aləmi de İsa Məsihi vositə ofəyəşe in dınyo iyən Deçəy vositə dınyo Bəştə tərəf qordıneydə. Dınyo xılosi umu əncəx de İsa Məsihi ibeyətiedəye. Çəyo Paul bo imoniyon jimoniro in yolə təlimi çoknə tətbiğ karde izoh kardeydə.

Kitobi məzmun:

- 1:1-8 Səlonon iyən şukron
- 1:9–2:19 Məsihi xarakter iyən xıdmət
- 2:20–4:6 Məsihədə b1ə nuyə jimon
- 4:7-18 Oxonə səlonon

1

¹ De Xıdo rizo çe Məsih İsa həvari az Pauliku iyən imoniyə boə Timoteyku səlonon b1bu ² bə Xıdo Kolossədə b1ə bəfomandə xəłği. Çəmə P1ə Xıdoku lutf iyən sulh b1bu bəşmə!

Paul şukur kardeydə bə Xıdo

³ Əmə boşmə dıvo kardeədə hejo şukur kardeydəmon bə Xıdo, bəçəmə Rəbb İsa Məsihi P1ə, ⁴ çumçiko şımə bə İsa Məsihi b1ə imoni iyən bə cəmi Xıdo xəłği b1ə mehıbbəti həxədə əmə məsəmonə. ⁵ Şımə imon iyən mehıbbət bande bə şıməni osmononədə çəş kardə umu. Həxi sıxan b1ə Şoyə Xəbə bəşmə rəseədə şımə iminə

kərə məsəone bı barədə. ⁶ In Şoyə Xəbə dınyo har vırədə pevılo beydə iyən ıştə bəhrə doydə. Şımə əy məsə rujiku, çe Xıdo yolə xəymandəti dərk kardə iyən bəçəy həğiği be bovə kardə rujiku jıqoşə əv şımə dilonədə bəhrə doydə. ⁷ Şımə məsəyone in Şoyə Xəbə Məsihi ğul iyən boşməno bəfomandə xıdmətəvon bıə çəmə piyəynə əməqdoş Epafrasiku. ⁸ Əy rosnişə bəmə Rufi bəşmə nozil kardə mehibbət.

Pauli bo Kolossijon dıvo

⁹ Əve əmə şımə həxədə məsə rujiku jıqo hejo dıvomandimon boşmə iyən lovəmandimon bə Xıdo. Əmə piyəydəmonə şımə de har curə hıkməti iyən ruhaniyə şınemoni Xıdo irodə qırd dərk bıkən. ¹⁰ Əmə həmə bə həxədə bə dıvomon ki, şımə bə Rəbbi loyiğ jimon bıkən, Əy har cəhəto rozi haştə iyən har qılə xəymandə koədə şımə zəhmət ıştə bəhrə bıdə iyən şımə rujbəruj Xıdo həniyən vey dərk bıkən. ¹¹ Bıdə Əv Deştə ğudrəti şıməni hartərəfə ğoym iyən zumand bıkə iyən yolə səbr iyən eğrorəti bıdə bəşmə. ¹² Bə Pıə bə səbəb şukur bıkən ki, Əy doşə bəşmə ıştə Podşoəti nur iyən şımənən xanboz bıbən bə Xıdo xəlği irsi. ¹³ Əy peroxnişə əmə zilmoti hıkmronətiku, ovoştınışə Bəştə azizqıromiyə Zoə Podşoəti, ¹⁴ çımı hımhımbədə əmə səmone ıştə qınonku baxşə bey ozodəti.

İsa Məsih başə həmə ofəyemononsə

¹⁵ Məsih çe niçiyə Xıdo çəşəçiyə surəte, İminəvəçəy, həmə ofəyemononsə barze. ¹⁶ Çumçıko deçəy vositə ofəyə bıən osmoni iyən zəmini çəşəçiyə iyən çəşniçiyə çiyon həmməy: taxt-tacon, hıkmədorəti, səvonon iyən ixtıdoron. Harçi ofəyə be Bəçəy xoto iyən Boəy. ¹⁷ Həmməysə bənav hest bıəy Əve, harçi Deçəy vositə bərgəror beydə. ¹⁸ Andomi, yəni çe imoniyon icmo Sə Əve. Əve Sıftə, İminəvəçə, iminə bəyji kardə bıəkəs ki, har çiyədə iminə bıbu, ¹⁹ çumçıko bə Xıdo məğbul be ki, Xıdo mıkəmmələti ğəror bıqəti Bəvədə. ²⁰ Jıqoən, de Məsihi çomexədə ru kardə xuni vositə, zəminisə iyən osmonədə bıə həmə çiyon Xıdo Deçəy vositə Deştə aştı kardışə. ²¹ Vaxt hestbe şımə ıştə bədə əməlon hıubəto bə Xıdo yad iyən deşmen biyon. ²² Esət həni Məsih de cismən marde, Deştə andomi vositə şıməni de Xıdo aştı kardışə ki, şımə Xıdo huzurədə mığəddəs, pok iyən sof bıbən. ²³ Əsos əve ki şımə jıqoşən ıştə imonədə sabitğədəm bıbən, Şoyə Xəbə bəşmə doə umuku dast məkəşən. Şımə məsəone əv, əv car kəşə be bə osmonon jiyədə bıə həmə ofəyemoni, az Paulən, çəy xıdmətkor bim.

Pauli bə imoniyon xıdmət

²⁴ Esə az şımə roədə bəştə kəşə cəforo şoyvo kardeydəm. Bı dınyoədə cəfo kəşə-kəşə az bə Məsihi xoto Çəy kəşə əzyəton bə sə rosneydəm. Az cəfo kəşəydəm Məsihi andom bıə imoniyon icmo xoto, ²⁵ Xıdo niyəti icro kardeyro icmo xıdmətkor bim. Əy hamyəşə bəmı ki, az Xıdo kəlomi mıkəmmələ formədə bəşmə bırosnım, ²⁶ yəni əsron dırozi həmə nəsilonku bə niyoni oqətə bıə sırı. Imha esə əv bə Xıdo xəlği rosniyə beydə. ²⁷ Xıdo piyəşə okə boəy çı sırı həmə qəncinəti iyən izzəti həmə xəlğon dılədə. Ə sırı ki, Məsih şımənədə jiyeydə, Əv oməninə izzətiro umu doydə bəşmə. ²⁸ Əmə Əy bəyon kardeydəmon, bə har kəsi nəsyət iyən təlim doydəmon. Xıdo bəmə doə har

hikməti oko doydəmon ki, har insoni de Məsihi mikəmmələ ibeyətiədə bə Xıdo huzur bekəmon. ²⁹ Bı məğsədi xoto az dılisıxtə bə kom iyən Məsihi bəminədə fəol bıə de ğudrəti xıdmət kardeydəm.

2

Məsihi təyin kardə jimoni tərz

¹ Piyeydəme ki, şımə iyən mını vindəkəson bızının, az boşmə, Laodikeyədə bıə imoniyon iyən mını şəxsən hiç nıvindəkəsonro çanə əzob kəşəme. ² Bıdə ciqə bo bəşmə dilon, şımə mehıbbətədə bə iyəndı band bıbən ki, Xıdo sıri, yəne Məsihi həxədə bıə nıǵılə iyən mıbofiyə zınəy dərək bıkən. ³ Məsihədə mudrikəti iyən zınəy cəmi xəzinə niyo kardə bıə. ⁴ Az ımı bəşmə voteydəm ki, bıdə hiçki deştə şınə zıvoni şıməni dənıqıjnı. ⁵ Az cismən deşmə bə ico nıbomən, ruhən deşmənim iyən şımə mıtəşəkkiləti, bə Məsihi bıə ğoymə imoni vindeədə şoyvo kardeydəm.

⁶ Esət ki şımə İsa Məsih ıştə Rəbbi ğəzinə ğəbul kardıyone, Deəy jimon bıkən, ⁷ rəğ-rişə bıjənən iyən inkişof bıkənən Bəvədə, şıməni dılisıxt səbəro kardə imoni ğoym bıkən iyən şımə dilon de şukri pur bıbun!

⁸ Hodi bıbən, bıdə hiçki şıməni bə insoni ənənən əsosin bıə puçə fəlsəfon iyən de ın dınyo ğanunon əsir nıkə, ın təlimon bə Məsihi aid nin. ⁹ Çumçıko çe Xıdo bitovəti həmməyəvo Məsihi andomədə təcəssum kardəşe. ¹⁰ Şımənən Deəy bə mikəmmələti rəseyon. Har qılə idorəkə iyən ixtidori Sə Əve. ¹¹ Şımə de Məsihi vositə sınıt səyone, əmma de insoni dasti kardə bıə sınıt ne. Şımə ıştə cismoni qınokorə təbiətiku ozod kardə bıyon. Im, Məsihi bə vırə rosniyə ruhani sınıtə! ¹² Şımə de vəftizi vositə Deəy bə ico dəkandə bıyon, Əy çe mardon dılədə bəyji kardə bə Xıdo ğudrəti bıə imoni vositə Deəy bə ico bəyji kardə bıyon. ¹³ Şımə bəştə taxsıron iyən besınıt bey qorə mardə beədə Xıdo bəşmə de Məsihi bə ivırə jimon doşe iyən baxşəşe şımə həmə taxsıron. ¹⁴ Əy bəçəmə əleyhi bıə qıno ğarzon ləğv kardışe, de mexi kuyəşe əv bə çomexi. ¹⁵ Demiyən Əy tərq-siloh kardışe idorəkən iyən ixtidoron, çe həmməy vədə rısvə kardışe, çomexədə ğələbə jəşe bəvon.

¹⁶ Əve bıdə hiçki şıməni ittıhom nıkə ki, çiç hardeydəşon, çiç peşomeydəşon iyən bə idə rujon, Tojə manqi idi iyən Şanbə ruji rioyət kardeydəşon, ya ne. ¹⁷ Im əncəx çe omənin bıə çiyon soǵnəye, həğiği bıəy esə boy Məsihe! ¹⁸ İmkon mədən zahirən mıtı bıəkəson iyən bə mələkon səcdə kardəkəson şıməni ittıhom bıkən. Əvon deştə aǵılı nohəx ğuddə kardeydən, çəvon aǵıl insoni aǵıle! ¹⁹ Jəqo odəmon həni andomi Sə bıə de Məsihi əloǵədor nin, həmə andom isə de vətəron iyən bandənən vositə bə iyəndı əloǵədor band beydə iyən Xıdo hımhımbədə pərəseydə.

Bə zahiri təlimoton məhəl mənən

²⁰ Ehanə şımə de Məsihi bə ico bo ın dınyo ğaydonro mardışon iyən esə ozodişon, həni boçi şımə bəvon imkon doydəşon ki, de ın dınyo ğaydon bəşmə təlimot bıdən?

²¹ «Məkə!» «Məhə!» «Məqın!» ²² In ğaydon həmməyəvo oko doy-doy de məhv bıə çiyon əloǵəynin. İmon həmməy çe insonon ehkomon iyən təlimonin! ²³ Şək ni ki, ın

təlimoton peştipurin bə pesoxtə dindorəti, zahiri mıtıyətı iyən bə andomi əzyət doy, əve zahirən mudrik çiyeydən. Sıxani rosti əvon insoni cismoni ehtiroson vəy səyro hiç qıləy dəqər nişone.

3

Məsihədə bıə nuyə jimon

¹ De minvoli, ehanə Xıdo şıməni de Məsihi bə ico bəyji kardışebo, şımənən bo osmononədə bıəyon bınəvən. Əyo Məsih niştə çe Xıdo rostə tərəfədə. ² Osmononədə bıəyon fikri bıkən, zəminisə bıəyon fikri məkən. ³ Oxo şımə bo in dınyo mardəşon, şımə nuyə jimon de Məsihi bə ico Xıdoədə niyo kardə bıə. ⁴ Şımə jimon Məsihədəye, keynə Əv zuhur kardeədə şımənən Deəy bə ivirə izzəti-cəloli dılədə zuhur bəkardeşon.

⁵ Əve ekıştən iştənədə bıə dınyoviyə piyəyon həmməy: beəxloğəti, nopokəti, ehtirosi, yavə orzuyon, bıtpərəstətiku fərgış nıbə taməkəorəti. ⁶ İmon həmməy itoət nıkarde odəmon bə Xıdo gəzəbi duço kardeydən. ⁷ Vaxti hestbe, şımə bənə bəvon rəftor kardeydəbişon, şımənən bənə bəvon jimon kardeydəbişon. ⁸ Əmma esə şımə gəzəbi, gıyzi, kini, lənəti, dımjoni, çimon gəzinə bıəyon həmməy bə kəno şodən. ⁹ Du məvotən bə iyəndı, oxo şımə həni kanə təbiəti deçəy əməlon həmməy ivirədə bə kəno şodoəyone. ¹⁰ Şımə nuyə təbiəti peqətəyone. In təbiət hejo bəştə Ofəyevoni surəti oxşər be-be həğiğəti fameyədə həniyən nu beydə. ¹¹ Bı nuyə jimonədə həni Yunan iyən Yəhudi, sınıət bıəkəs iyən sınıət nıbəkəsi, barbar iyən skifi, gıl iyən ozodə insoni arədə fərg ni. Əncəx əsos Məsihe iyən Əv çəmə həmməyədəy!

¹² Jıqonə şımə, Xıdo seçın kardə xəlğ, mərhəmətin, rəhmmand, xəymand, itoətkor, səbrmand bıbən. ¹³ Hovsələyn bıbən, ehanə şıməhon qıləyni noroziyebu çe qıləyniku, bıbaxşən iyəndı. Çoknə ki Xıdo baxşışe şımə, şımənən jəqo bıbaxşən iyəndı! ¹⁴ Ən əsos isə mehıbbəte, əv har çiy de mıkəmmələti band kardeydə. ¹⁵ Bıdə Məsihi sulh şımə dılı idorə bıkə, oxo i andomi uzvon beyro bı sulhi dəvət kardə biyon. Hejo şukur bıkən! ¹⁶ Bıdə Məsihi sıxan deçəy mıbofəti şımənədə bıjiyı, şımə de kamilə mudrikəti iyəndı omutən iyən nəsyət bıdən iyən iştə dılədə bə Xıdo şukur karde-karde məzmuron, himnon iyən ilahiyon bahandən. ¹⁷ Bıdə şımə kardə sıxanonən, əməlon həmməy de Rəbb İsa nomi bıbu, Deçəy vositə şımə şukur bıkən bə Pıə Xıdo.

Tojə jimonədə bıə mınosibəton

¹⁸ Jenon, tabe bıbən bəştə şuyon, oxo im xoş omeydə bə Rəbbi. ¹⁹ Şuyon, bıpiyən iştə jenon, deyəvon sərt rəftor məkən.

²⁰ Fərzəndon, har çiyədə bəştə pıə-moə tabe bıbən, oxo im xoş omeydə bə Rəbbi.

²¹ Pıəon, rinci məkən iştə əğilon, əvon bəştə beumu bəben.

²² Gılun, har çiyədə tabe bıbən bəştə bı dınyoədə bıə əğon. Həməni bənə dıdimon dımədə ne, dılısıxt iyən Rəbbiku tarse-tarse tabe bıbən bəvon. ²³ Harçi kardeydəşonbo, dılısıxt bıkən, jıqo bızın, imi bo insonon ne, bo Rəbbi kardeydəşon. ²⁴ Oxo şımə zıneydəşon ki, çimi mıkofoti Rəbbiku irs bəsteyon. Şımə Əğə Məsihe, şımə Bəy

xıdmət kardeydəşon. ²⁵ Əmma bevəci kardəkəs, çı bevəciyon əvəzi bəste, Xıdo tərəfkeşəti kardeydəni.

4

¹ Ha əğon, şımənən de həxi iyən ədoləti rəftor bıkən deştə ğulon. Yodo beməkən ki, şımənən osmonədə hestione Əğə.

Oxonə nəsyəton

² Hejo dıvo bıkən, dilisıxto dıvo iyən şukur bıkən! ³ Dıvo bıkən boəmənən ki, bıdə Xıdo ro okə bo Kəlomi iyən Məsihi barədə bıə sıri bəyon kardeyro. Bə səbəb az zincirədəm. ⁴ Dıvo bıkən ki, az ımı oşko bəyon karde bızım ki, çoknən kardəninim.

⁵ De imon nıvardəkəson mudrik bıbən iyən har firsəti oko bıdəm. ⁶ Bıdə şımə qəp hejo xoş iyən ağılmənd bıbu ki, bə har kəsi loziminə cəvob doy bızımən.

Səlom vığənde

⁷ Tixik çımı xəbon bərosne bəşmə. Əv çımı azizə boə, bəfomandə xıdmətkor iyən Rəbbi koonədə çımı əməqdəşe. ⁸ Az əy şımə tonə vığəndeydəm ki, çəmə vəzyəti barədə bəşmə bırosnı, demiyən şımə dilon şo bıkə. ⁹ Deəy bə ico az aziz iyən bəfomandə boə Onisimi şımə tonə vığəndeydəm. Əv şıməhon qıləyniye. Əv bəşmə iyo bıə vağəon həxədə bəvotə.

¹⁰ Bəşmə səlom rosneydən Aristarx, demı zindonədə bıə çe Barnaba amyəzo Mark. Az bəşmə navo çəy barədə nıvıştıme, qirəm əv şımə tonə bo, əy ğəbul bıkən. ¹¹ Bəşmə səlom rosneydə həmə Yustus votə bıə İsa. Əncəx əvon Yəhudiyon dılədə bo Xıdo Podşoəti demı bə ico ko kardeydən. Əvon bəmi vey koməq kardeydən.

¹² İsa Məsihi ğul, şıməhono qıləyni bıə Epafraş boşmə səlom vığəndeydə. Əv boşməno hejo dıvo kardeydə, bə dastpoçəye ki, bıdə şımə bə Xıdo irodə tabe beyədə mıkəmməl iyən sabitğədəm bıbən. ¹³ Az şoydim ki, əv çoknə dilisıxt ko kardeydə, bəşmə xoto, Laodikeyədə iyən Hierapolədə bıə imoniyon xoto.

¹⁴ Çəmə azizqiromiyə boə həkim Lukə iyən Demas səlom vığəndeydən boşmə.

¹⁵ Səlom bırosnən Laodikeyədə bıə imoniyon, həmçinin bə Nımfə iyən çəy kədə qırdə bıə bə imoniyə icmo.

¹⁶ İn nomə boşmə hande bəpeştə, əy bırosnən bə Laodikeyə imoniyon icmo bıdə bahandın. Laodikeyəo omə nomə şımənən bahandən. ¹⁷ İmi bıvotən bə Arxippi: «Sərhisob bıbu ki, Rəbbi asbardə xıdməti bə sə bıjəni!»

¹⁸ Deştə ıştən dasti nıvıştəydəm: Səlom bıbu Pauliku. Yodo beməkən çımı zinciron. Xıdo lutf deşmə bıbu!